

IV FESTA DE LA CIRERA

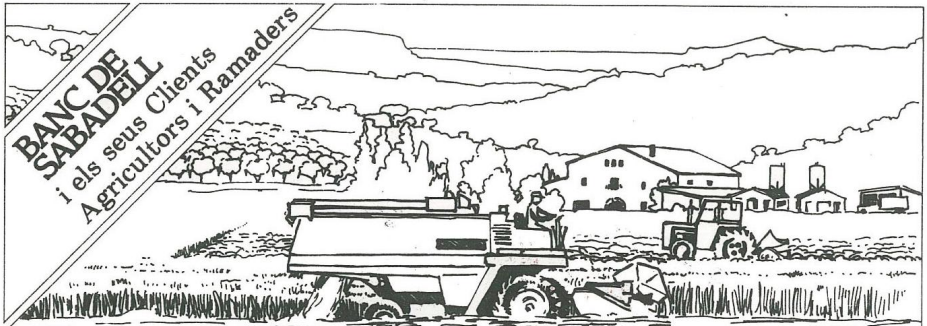


Argelina Garciga Riera 30.E.68.

*Torrellencs: Vinga gatzara
que el vermell fruit ja és aquí
a dansar tots la tal-lara,
amb l'esbart de Sant Martí*

TORRELLES DE LLOBREGAT 9 i 10 de Juny 1984

**BANC DE
SABADELL**
i els seus Clients
Agricultors i Ramaders



La terra fèrtil
crea esperits fèrtils

Montaigne

**L'Agricultor
i el Ramader saben
que quan es parla
d'un bon servei bancari,
amb cent anys d'experiència,
es parla de
Banc de Sabadell.**

BANC DE SABADELL

i els seus Clients Agricultors i Ramaders

De sempre i a tot arreu, la collita ha motivat festes i celebracions, també a Torrelles, doncs el nostre ball popular, la Tallara, diu la tradició que es ballava a les vinyes durant la verema i també a les eres de les masies i als carrers i les plaçes del poble els dies de festa. Mes recentment i també durant la collita dels raïms, s'organitzaven balls en els que hi participaven els «patxets» que era una gent procedent de l'Aragó i el país Valencià que venien a tragar els raïms amb el seu bestiar i que amb els seus cants i el dringar dels picarols alegraven tot Torrelles.

Els pagesos tenim necessitat de festejar la collita, es com un culte que volem rendir a la terra i a l'arbre que després del treball de tot l'any ens ha donat el seu fruit. Els pagesos passem estones contemplant els arbres i els fruits i ens en sentim orgullosos, però amb això no en tenim prou, necessitem mostrar a tothom els fruits que amb el nostre esforç hem aconseguit, es amb aquest esperit que a Torrelles es va instaurar la Festa de les Cireres i aquest any ja hem arribat a la IV edició que, cal dir-ho, serà molt més unitaria que en altres anys ja que hem trovat molt bona predisposició per part de tothom. Val la pena destacar que en la preparació de la festa, hi ha participat practicament tot el poble, desde la mainada de les escoles fins els jubilats, l'Ajuntament, les Entitats, el Banc de Sabadell, la Caixa, els comerciants i molta més gent, cadascú ha fet la seva tasca sense cap afany de protagonisme per tant d'això n'estem molt contents. La IV Festa de les Cireres es la festa de tot un poble que en aquests moments es capdavanter de la comarca en quant a producció de quantitat i qualitat de cireres i que ocupa un dels primers llocs dels Països Catalans i de l'Estat Espanyol.

COMISSIO ORGANITZADORA

Les Cireres de Torrelles (Sardana)

Lletra: Joan Solé Margarit

Música: Mestre JAUME VENTURA TORI

Els darrers freds de l'hivern,
són pregó de primavera.
La flor del fruit primerenc
ja desperta, riallera.

Quan els brots reben el bes
fecundant, de les abelles,
inicien dolç procés
les cireres de Torrelles.

Al mig d'una vall formosa
que el sol sempre ha acariciat,
apareix, neta i flairosa,
TORRELLES DE LLOBREGAT.

Les muntanyes que l'envolten,
plenes són de cirerers.
Quan a mitjan març floreixen,
semblen com nevats vergers...

Entre fulles molt verdoses,
maduren ben aviat
les cireres delicioses,
orgull del Baix Llobregat.

Torrellencs: vinga gatzara,
que el vermell fruit ja és aquí!
A dansar tots la Tallara,
amb l'Esbart de Sant Martí.

La sardana, també nostra,
soni a honor dels forasters
que visiten l'anyal Mostra,
fruit dels nostres cirerers!

Hom ha dit i repetit:
Tan sucoses i vermelles,
són de gust dolç i exquisit
LES CIRERES DE TORRELLES!

J. S. M.
Gener del 1984

Divendres, dia 8

nit a les 10

ATENEU

Reportatges Agrícoles

Credits pels serveis del
Departament d'Agricultura,
Ramaderia i Pesca
de la Generalitat
de Catalunya

Dissabte, dia 9

Tarda, a les 7

INAUGURACIÓ DE LA EXPOSICIÓ

(amb assistència de les autoritats)

Seguidament **REPARTIMENT DE PREMIS**

A continuació actuarà el grup d'animació

SAC DE GEMECS

Nit, a les 11

Ball popular al parc, amb l'orquestra

BANDA SONORA DE VIL-LAMARIA

Diumenge, dia 10

Matí, a les 11

Celebració de l'Eucaristia. La pagesia de Torrelles farà la seva ofrena.

(les cireres de l'ofrena seran entregades a SOL PONEN)

A les 12, partit de fútbol entre:

U. E. TORRELLES

i

C. F. SANT CLIMENT

disputan-se un trofeig cedit per l'Ajuntament

Tarda, a les 6.

Audició - homenatge al popular compositor de sardanes JAUME VENTURA i TORT, a càrrec de la cobla

JOVENIL DE BLANES

dintre de la ballada s'estrenarà la sardana LES CIRERES DE TORRELLES i serà cantada per l'autor de la lletra **Joan Soler i Margarit**

Audició de Sardanes

MARIA DEL CARME
LES VALLS D'ANDORRA
MA TERRA PLANA
LES CIRERES DE TORRELLES
IDOLS DE FANG
LES NOIES DE LA TORRASA

NOTES:

Horari de l'exposició de ciceres:

Dia 9: De 7 a 10 del vespre.

Dia 10: De 9 a 2 i de 5 a 9.

- Finalitzada l'audició de sardanes es farà el sorteig d'obsequis als expositors.
- Al parc hi haurà mostres de maquinaria agrícola.



El Club Fotogràfic també participa en la Festa organitzant un concurs sobre el tema de les cireres, les bases del qual haureu pogut veure en les botigues.

Recordem que el Jurat es reunirà el dia 8 de juny a les 10 del vespre.

El lliurament dels premis serà el diumenge 10 de juny, finalitzada l'audició de sardanes.

Les fotografies estaran exposades a la Sala de l'Ajuntament des de el dissabte 9 de juny fins el diumenge 17.

A més dels 3 premis atorgats pel Jurat n'hi haurà un altre que es concedirà per votació popular, arrel dels vots emesos per la gent que visiti l'exposició.

També es podrà visitar l'exposició de cartells (escolars) amb el tema sobre la Festa de la Cirera als baixos de l'Ajuntament.

FRUITS MARTI

MERCABARNA - Pabellón D - 213

UNIFRUITS, S. A.

Joan Jorba, 8 - Tel. 873 14 11 - 873 09 83 - MANRESA

FRUITS TINO

MERCABARNA: Pabellón E - Puesto 321 - Tel. 335 34 89

FRUITES CASIMIRO LLORENS

MERCABARNA: Pabellón C - Puestos 164 y 165

L'ESPILL

**Montserrat Roig
Major, 65 - TORRELLES DE LLOBREGAT**

AGRO DISTRIBUIDORA

**Eugenio d'Ors, 32
Tel. 890 13 57 y 656 54 49
VILAFRANCA DEL PENEDES**

JUAN CORTIADA

**Maquinaria Agrícola
Carretera de Igualada, 11, 18 y 24 Tel. 892 15 22
VILAFRANCA DE PENEDES**

FRUTAS ARESTE

MERCABARNA: Pabellón B - Puesto 77 - BARCELONA-4

Tel. 336 13 01 - 336 13 51

ANTONIO PAMIES

MERCABARNA: Pabellón D - Puesto 220 - Tel. 335 40 49

FRANCISCO CANALS

Pabellón C - Puesto 169 - Tel. 335 38 92

MERCABARNA - BARCELONA

Ntra. Sra. de Montserrat, 23 - Tel. 656 08 50

SANT VICENÇ DELS HORTS

FRUTAS GABRIEL OLLE

MERCABARNA - Pabellón C, núm. 190

Barcelona, 98 - Tel. 656 12 91

SANT VICENÇ DELS HORTS

JOSE CAMPDERROS

MERCABARNA: Pabellón A - N.º 37 - Tel. 335 29 88 - BARCELONA

Particular: Major, 47 - Tel. 656 22 61

TORRELLES DE LLOBREGAT

FRUITES I VERDURES GERMANS PERALS

L'HOSPITALET DE LLOBREGAT

FRUTAS MARTI

Borne de Coll-Blanch - Puesto 44 - Tel. 334 03 48

HOSPITALET DE LLOBREGAT

UNIFRUIT

Mdo. Central de Hospitalet - Tel. 249 08 86 - Puestos núms. 10 y 11

HOSPITALET (Barcelona)

FRUITS «CRISTINO»

Sant Joan Despí - C/. Camí del Mig, 31 - Tel. 373 07 02

MERCABARNA: Nau C - Lloc 178 - Tel. 335 44 92

FRUITS LLOPART

MERCABARNA: Pabellón G, 389 - Tel. 335 39 40 - BARCELONA

PARTICULAR: Avda. del Caudillo, 41 - Tel. 653 02 21

SAN ANDRES DE LA BARCA

FRUTAS Y HORTALIZAS JOSE FERRES

MERCABARNA: Pabellón B, 96 - Tel. 335 16 42 - BARCELONA

Tel. 656 02 94 - SAN VICENÇ DELS HORTS

MANUEL OLLE

MERCABARNA: Pabellón C - núm. 171 - Tel. 335 31 40

Particular: 656 23 01

ALMACENES FRIGORIFICOS - TORRELLAS DE LLOBREGAT

AUTO-TALLER TORRELLES
Raval Padró, 14 bis
Tel. 656 03 62
TORRELLES DE LLOBREGAT

QUIOSC EL NEN
C/. Major - Davant n.º 58
Tel. 656 22 88
TORRELLES DE LLOBREGAT

CAFE-ATENEU LLUÍS GOMILA
Major, 2
Tel. 656 14 65

PALET (Alimentació)
Major, 22
Tel. 656 06 61

CALÇATS MARTÍ
Major, 6
Tel. 656 19 61

RESTAURANT CAN GÜELL
Tel. 656 11 65

TRANSPORTS TORT
Major, 38
Tel. 656 08 14

COLMADO MARCE
Raval Mas, 2 - Tel. 656 25 75

BAR RESTAURANT CAN BALASCH DE BAIX

Carns a la Brasa
Catalunya en Miniatura
Tel. 656 20 14

VENDA D'OUS, FRUITES I VERDURES

ALFONS ROIG
Sant Josep, 20 - Tel. 656 15 14

LLEGUMS CUITES BENET

Major, 28
Tel. 656 40 01

AGRICALDAS

Insecticides

BAYER - ABONOS

ESPINÁS, S. A.

INCOFE, S. A.

Martorell

ALFONS ARAGÓ

Insecticides

JOAN MASANA

Major, 28
Tel. 656 12 61

AGRIANOVA

CLAFCAR

Tel. 890 00 59

SEAT (Agencia Oficial TALLERS OLIVERAS)

La Pobla, 7-13

Tel. 656 30 78

SAN VICENÇ DELS HORTS

BAR RESTAURANTE «LOS MAÑOS»

Avda. de Torrellas, 12 - Tel. 656 25 51

Urbanización Cesalpina - TORRELLES DE LLOBREGAT

PERRUQUERIA MARIA

Joaquim Sostres, s/n

Tel. 656 20 65

TORRELLES DE LLOBREGAT

FERRETERIA ROIG (Rosario Cabello)

Raval Padró, 1

Tel. 656 65 48

TORRELLES DE LLOBREGAT

BAR FRANKFURT - 1

Major, 67

Tel. 656 51 51

TORRELLES DE LLOBREGAT

PERRUQUERIA MASCULINA

Major, 75

TORRELLES DE LLOBREGAT

PASTISSERIA - BOMBONERIA EL TORTELL

Major, 63

Tel. 656 69 97

TORRELLES DE LLOBREGAT

NARCIS RIERA

TORRELLES DE LLOBREGAT

CARNISSERIA ROIG

**P. L'Església, 4
Tel. 656 06 14**

QUEVIURES NURI

**Major, 72
Tel. 656 22 14
TORRELLES DE LLOBREGAT**

CLIMENT CAMPDERROS

**Martí Mas, 15
Tel. 656 14 15
TORRELLES DE LLOBREGAT**

FORN DE DOMENEC PI PALET

Tel. 656 23 14

ROSER OLLÉ JULIÀ - PERRUQUERIA

**Sant Pau, 11
Tel. 656 01 15
TORRELLES DE LLOBREGAT**

CAL FRARE

**Arraval Mas, 14
Tel. 656 17 61
TORRELLES DE LLOBREGAT**

CAL JOAN

**Arraval Torrelletes, 1 Bis
Tel. 656 06 06
TORRELLES DE LLOBREGAT**

PEIXATERIA ISIDORO

Juan Maragall, 8

PERRUQUERIA ROSITA

Major, 65
Tel. 656 10 60

AUTOSERVEI ALIMENTACIÓ - CANSALADERIA

CAL SASTRE
Plaça St. Martí, 1 - Tel. 656 02 61
TORRELLES DE LLOBREGAT

MASIA DEL MOLI (Restaurante Típico)

Avda. Torrelletes, 1
Tel. 656 07 61
TORRELLES DE LLOBREGAT

TALLERS MARTI

Torrelletes, 7
Tel. 656 26 49

BAR MIXERRIS

Major, 19
Tel. 656 24 61

MESON LOS CORRALES DE CASTILLA

Fernando Miranda Regidor
Tel. 656 24 65
TORRELLAS DE LLOBREGAT

EXPOCAR **Compra i venda de cotxes**

Jacint Verdaguer, 52 - Tel. 656 20 19
Carretera de Sansón, 46 - Tel. 666 85 51

SANT VICENÇS DELS HORTS
SANT FELIU DE LLOBREGAT

PER AQUESTES FESTES REGALI ALS
SEUS AMICS I FAMILIARS LES
TORRETES DE TORRELLES I PASTES TIPIQUES
DE AQUESTA POBLACIÓ

LES TROBARÀ A

CAL FORNERET
RESTAURANT CAL FRARE
RESTAURANT CAN BALASCH DE BAIX
RESTAURANT CATALUNYA MINIATURA

Bona Festa

Organitza:

PAGESIA TORRELLENCA

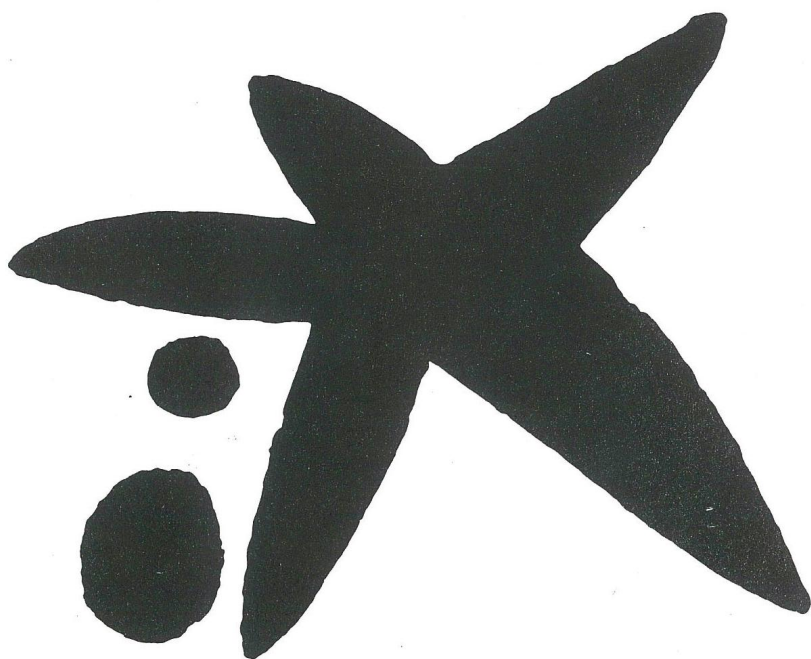
Col·labora:

COMISSIO DE FESTES

L'AJUNTAMENT

GENERALITAT DE CATALUNYA

Amb el suport de la



CAIXA DE PENSIONS

”la Caixa”